

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10



BALLET DEL TEATRO MARIINSKY **DE SAN PETERSBURGO** **CELOSO GUARDIÁn DEL BALLET CLÁsico**

[2006-10-13]

EL CORSARIO 1987 - 2006
LA AUTÉNTICA COREOGRAFÍA
DE PYOTR GUSEV



BALLET DEL TEATRO MARIINSKY
DE
SAN PETERSBURGO

CELOSO GUARDIÁN DEL BALLET CLÁSICO

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10



EL CORSARIO 1987 - 2000

LA AUTÉNTICA COREOGRAFÍA DE PYOTR GUSEV

El Real siempre acusó a Ochoa de hacer poco por la danza, ya desde **Teatro Mariinsky** ha estado

- Hay que tener en cuenta **Miguel Muñiz**, director del Teatro R

Que hay un público **Miguel Muñiz** de ballet lo confirma el éxito del taquillaje. En

- La inauguración de **Teatro Mariinsky**, toda gracias a **El Corsario**,

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10



FOTO: NATASHA RAZINA

El **Mariinsky** ya estuvo en la temporada 1998-99 con una serie de coreografías de **Mikhail Fokine** y bajo el nombre de **Ball et de Kirov**

Ball



FOTO: JAVIER DEL REAL

- Ahora vuelve con el ballet compuesto por **Antonio Moral** -,

Según **Ricardo Cué** – director de danza, coreógrafo, productor y empresario –, en su comentario *El Corsario y el Mariinsky*, que escribe para el programa de mano de El Corsario para el Teatro Real:

- Esta versión se estrenó en España en el Palacio Euskalduna de Bilbao el 28 de diciembre de 2000.

AMALGAMA DE MUSICOS

La música de este ballet es un tanto peculiar pues varios son los compositores:

Dos italianos:

Un príncipe **Adolphe Adam**

Cesare Pugni

(1805 – 1870);

Pyotr Oldenburgsky

(Grand Duque P

También se habla de colaboraciones, no siempre confirmadas de otros compositores como: **Léon**

Minkus

Principe Nikita Trubetskoi

Las incorporaciones musicales surgieron con las revisiones y añadidos de **Petipa:**

Cesare Pugni 1863: *Entrada de Medea*

Léo Delibes 1867: *El Gran Pasodoble*

Léon Minkus 1895: *Escena del Jardín*

Riccardo Drigo 1899: *Gran paso a Doble*



FOTO: JAVIERDEL REAL

En opinión de **Antonio Moral:**

- La música no tiene la calidad de la de Tchaikovsky

en

El lago de los cisnes

o la de

Prokofiev

en

Romeo y Julieta

, pero está compuesta para ser bailada. Alguien

dijo que si no existiera ese ballet habría que inventarlo. El teatro Mariinsky se ha encargado de conservarlo.

Inspirado en el poema *El Corsario* (1814) de **Lord Byron**

, se estrenó en París, el 23 de enero de 1856, con coreografía de

Joseph Mazilier

. El poema de

Byron

se publicó en Inglaterra y llegó a tener una venta de 10.000 ejemplares. El libreto del ballet corresponde al dramaturgo francés

Vernoy de Saint-Georges

(1799 – 1875) y al propio bailarín y coreógrafo

Joseph Mazilier

(1801 – 1868).

La ficha técnica del original

francés rezaba así:

CAROLINA ROSATI
(EL CORSARIO 1856)
(MEDORA) Título :

| | | |
|----------------------|---|--------------------------------------|
| Libreto | : | <i>H.V. de Saint-Georges y Jo</i> |
| Musica | : | <i>Adolphe Adam</i> |
| Escenografía | | <i>Desplechin, Cambon, Their</i> |
| Coreografía | | <i>Joseph Mazilier.</i> |
| Maquinaria: | | <i>Víctor Sacre.</i> |
| Danzas | | <i>para Rosati y seis bailarinas</i> |
| Paso | : | <i>Rosati (2º acto)</i> |
| Intérpretes : | | <i>Caroline Rosati como Medo</i> |

Estreno en París

Theatre Imperial du L'Opera

El que se m

Saint-Georges/Mazilierde/la oración de

EL CORSARIO (ACTO I) 1856

EL CORSARIO: UNA ÓPERA

La ópera también se sintió

tentada por el poema de **Lord Byron**. **Giusepp
e Verdi**

compone la partitura y en 1848 se estrena en el
Teatro Grande de Trieste el 25 de octubre.

Libreto : **Música** : *Giuseppe Verdi*
Francesco Maria Piave, b
Intérpretes
Gaetano Fraschini predilecto de Verdila
Marianna Barbieri que estrenó Macbeth
Carolina Razzini (pazzinò)
Achille de Bassini que estrenó el Macbeth

Eran unos cantantes de

LAS REVISIONES RUSAS LO CONVIERTEN EN INMORTAL

La fama de *El Corsario* vino con motivo de las revisiones rusas para el **Teatro Bolshoi** de Moscú: la de **Jules Perrot** en 1858 a la cual **Cesare Pugni** añadió nueva música. En esta versión se incorporaron escenas de seducción, odaliscas y en unas versiones posteriores se añadió el paso del

esclavo que coreografió

Petipa

. Es aquí donde entra el príncipe ruso

Pyotr Oldenbrugsky

como compositor de esa pieza.

La versi



GALINA RAKHMA
(Danza palestina)

Posteriores revisiones, en Rusia,
fueron las de:

1931:

1955:

1973, 1992:

1994: **Alexandre**
, en Petrogrado
en Leningrado

Agripina Vaganova
Pyotr Gusev

Konstantin Sergeyev de Ópera) Yuri Grigorovich con material de

Por eso, cuando se habla del original siempre hay un interrogante una vez que *El Corsario* ha navegado mucho. Para **Makhar Aziev**, director del ballet del **Teatro Mariinsky** también existe es interrogante:



EL JARDÍN ANIMAL MATHILDE KSCH OLGA PREOBRA

- Es complicado **La Bella Durmiente El lago**

La coreografía es de **Pyotr Gusev,**

basado en el original de

Marius Petisa

, estrenada el 29 de Abril de 1987 en el

Teatro Kirov

de Leningrado (Hoy Teatro Mariinsky de San Petersburgo. El teatro y la ciudad recuperan sus nombres antiguos, los cuales durante el período soviético habían sido cambiados.

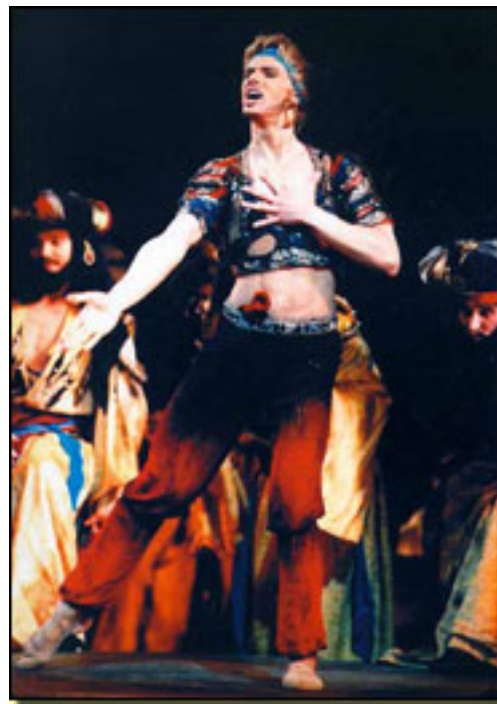
Kirov

era un homenaje a

Sergei Kirov

, jefe del partido comunista de Leningrado, asesinado en 1934)

- Gusev es uno de los grandes bailarines



ADRIÁN FADEV
FOTO: NATASH

Durante el final del siglo XIX y principios del XX, incluso después de la Revolución de 1917, se recurría a ella con frecuencia. Pocos años después desaparecía de los escenarios, pero seguía viva en el recuerdo. **Piotr Gusev** en colaboración con **Iuri Slonimski** (crítico de danza) rehicieron la obra a partir del montaje de **Petipa**, en 1950. **Slonimski** se encargó del libreto y **Gusev** de la coreografía. Esta versión

pasará al repertorio del **Ballet de Kirov**

.

MAKHAR VAZIEV DE SOLISTA A DIRECTOR DEL BALLE

Makhar Vaziev se
graduó en la
**Academia Agripina Vaganova de
Ballet Ruso**

, en la clase de
Yuri Umrikhin

. En 1981 entró en la Compañía del
Mariinsky, y desde 1986 fue
bailarín solista interpretando más

de veinte papeles:

MAKHARVA James

Raymonda Basilio *Abderrahmane* Chijera

Sinfonía en Do, Sibelius, Op. 52, el 11 de Mayo de 2010

MAKHAR VA
FOTO BASE:

UN CORSARIO DEL ESTE Y UN CORSARIO DEL OESTE

Actualmente las versiones rusas y las de la Europa del Este proceden de la versión de 1955 de **Pyotr Gusev** para el teatro de San Petersburgo. Por el contrario, las versiones de la Europa del oeste y las de América provienen de la versión de 1973 de **Konstantin Sergeyevev** para el teatro **Kiro/Mariinsky**

o bien de la versión de 1992 para
el
Bolshoi

- De Gusev he aprendido el
modo de trabajar –
especifica
Makhar

-
y lo que presentamos es su
línea. He visto otras versiones
pero la de
Gusev

es la mejor. Es completa,
dinámica y conserva el clásico
al máximo

El concepto de “lo clásico” no
lo reduce **Makahr** al trabajo
de puntas o de tu-tús.

- Para mí, el clásico no es
sólo las puntas sino las

composiciones. La propia estructura del ballet. Hay una forma limpia, equilibrada. El paso de los figurantes y el baile de carácter. Petipa, en este aspecto, es un perfecto coreógrafo. Un auténtico compositor que hace que la pantomima, el baile de carácter y el ballet clásico específico sea todo un conjunto.

FOTO:EN.

- Lo importante en una compa

Ésta es la razón de porqué en el cuerpo de baile abundan los apellidos rusos y poca cabida hay para extranjeros. Sobre esto **Makhar** puntualiza:

- No somos vagabundos, quietos. ¡Aunque



LA BAYA



VERTIGIN

Como broma añade sonriendo:

- La próxima vez que
vengamos de gira ya
prepararé nombre extranjeros

El elenco total es de 232
bailarines, aunque no todos
han venido para esta versión.

Desde sus
inicios el Mariinsky ha dado
grandes figuras de la danza:
Yekaterina Vyazem

,

Marina Semenova

y

Galina Ulanova

.

- Ya en el Anigo PAV Kovaleva
- Tras la Galina, la sona Alex
- Entre los años 1930 y 1940



ALLA Z
RUDOL

El ballet del **Teatro Mariinsky**

cuenta con más de dos siglos y medios y se identifica con el arte coreográfico ruso. Fue **Ivan Valberkh** (1766 - 1819), el primer profesor ruso de ballet, quien en 1790 creó una compañía de mímica y

ballet. Promovió la danza en Rusia a través de sus ballets, de los cuales *Amor por la Patria* fue muy popular por su aspecto patriótico. Las crónicas cuentan que muchos espectadores enardecidos por lo que habían visto, al salir del teatro, se alistaban en las filas del ejército para ir contra

Napoleón

.

Ivan

sucedió a

Giuseppe Canziani

como supervisor del ballet del Teatro Bolshoi y fue director de la escuela en 1794. Posteriormente organizó la Escuela de Ballet de Moscú.

¿POR QUÉ EL TEATRO MARIISKY OFRECE EL CORSARIO EN ESPAÑA?

La Elección
de *El Corsario*, aparte de la
razón española de poder
verlo completo por primera
vez, en cuanto al teatro
Mariinsky
es la de que...

- Es un espectáculo bastante clásico, por lo menos en lo que respecta a la coreografía. Espero que al público les guste y sin no les gusta, los críticos y periodistas ya se encargarán de escribirlo. Lo que sí deseo es comentar la labor de los intérpretes. El teatro es un

organismo vivo y con una vida cambiante. Es importante mantener nuestros divos y maestros, pero también hay que contar con las nuevas generaciones.

Curiosamente el estreno del día 5 cuenta con un

elenco joven

- Estrenamos con la generación joven y entre ellos quiero mencionara Leonid Sarafanov

, como

Alí

, que es un bailarín que promete mucho y no sólo para el

Mariinsky

. Después está

Mikail Lobukhin

como

Conrad

que posee un gran talento

y un gran futuro. He

dirigido con deleite a los

más jóvenes. Son distintos

pero estilísticamente

tienen la característica de

Mariinsky

En los días sucesivos los bailarines se irán alternando, lo cual en opinión de **Antonio Moral**

...

- Es como ver 6 Corsarios.

EL MARIINSKY DOS SIGLOS MANTENIENDO EL TIPO

Desde que nació el **Mariinsky** varias fueron las vicisitudes políticas. Entre ellas la Revolución de Octubre. No es fácil saber dónde se

encuentra el truco.

La IG
FOTO

- No es fácil ver a Makhar por

Para **Makhar** el secreto
está en el factor
humano.

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10

LA

- Me gusta el ballet, pero me gusta más el teatro.

Con respecto al período soviético, no fue un período estéril en lo que se refiere a la danza:

- Puedo decir que en los



FOT

NOSOTROS SOMOS EL ORIGINAL

**El
público español puede**

estar más familiarizado con la versión del **American Theater Ballet** que ha divulgado nuestro bailarín **Ángel Corella**. Preguntar qué diferencias tiene el **Mariinsky** con la versión citada, es pregunta de rebote.

- Sería difícil, para mí, explicar las diferencias – aclara **Makhar Vaziev**

-
con las versiones de otras compañías. Pero es lo mismo que si se me pregunta con **El lago de los Cisnes**

. Si trajéramos un **Balanchine** podría decirlo, porque el **Balanchine** es de América. Pero estos son nuestros y sólo ellos podrían decir cuáles son las diferencias. La pregunta hay que pasársela al **American Theater Ballet**

ESPAÑA Y RUSIA

INTERCAMBIO DE

PAPELES

Cuando el Mariinsky

vino a España en 1999,

M

akhar Vaziev

**se marchó con una
favorable impresión.**

**- Nos sorprendimos
por lo acogedor del
público, estuvimos**

muy felices aquí.
España es un país en el que la danza tiene un trato de culto. Es muy importante, para nosotros, volver otra vez. La historia de la danza está muy ligada a la historia de España. Todos mis bailarines clásicos tienen deseo

de bailar español. Es difícil aprenderlo y dominarlo, pero sienten un gran deseo

Este deseo tiene su otra cara en España: la tan trillada queja y

frustración de no tener una Compañía de Clásico.

- Pero tienen el
flamenco -

apostilla

Makhar

▪

Ustedes ansían el clásico y nosotros el flamenco. Podemos intercambiarnos.

**EL EDIFICIO DEL
TEATRO**

MARIINSKY,

NECESIDAD DE RENOVACIÓN

Uno
de los problemas con
los que se encuentra
el **Mariinsky** es la
necesidad de

renovación del edificio.

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10



- Al menos terminamos la temporada. Llegamos hasta el XIV Festival Internacional de las Estrellas de las Noches Blancas , en Enero. No podemos cerrar el

teatro. Por otro lado en San Petersburgo hay pocos escenarios que tengan las dimensiones en donde podemos presentar nuestros espectáculos. Esperamos que se

termina un teatro al
lado del
Mariinsky
y después vendrá la
renovación. Es la
opción correcta. No
digo que sea así,
pues hay problemas
de financiación y eso
lo tienen que

resolver los
Ministerios y en
concreto el de
finanzas. Espero que
no nos dejen en el
aire. Si así fuera, al
menos podemos
venir aquí ya que
ustedes dicen que
les falta una

Compañía de Clásico.

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10



■

Le Corsaire (El Corsario) - Información General »

■

Le Corsaire (El
Corsario) -
Crítica
Danza »

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10

José Ramón Díaz Sa

Copyright©diazsande



Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10

Ballet del Teatro mariinsky. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 22 de Marzo de 2010 14:01 - Actualizado Martes, 11 de Mayo de 2010 07:10
